

Das Pentagon schickt im italienischen Vicenza stationierte US-Fallschirmjäger zum "Manöver" in die Ukraine.

LUFTPOST

Friedenspolitische Mitteilungen aus der
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein
LP 140/14 – 07.09.14

Nächste Woche nehmen US-Bodentruppen an einer Übung in der Ukraine teil

The Associated Press

STARS AND STRIPES, 03.09.14

(<http://www.stripes.com/news/europe/us-ground-troops-to-train-in-ukraine-next-week-1.301259>)

WASHINGTON – Nach Angaben des Pentagons werden 200 US-Soldaten an einer Übung teilnehmen, die nächste Woche in der Westukraine startet. Damit halten sich zum ersten Mal seit Beginn der Krise mit den von Russland unterstützten Separatisten wieder US-Bodentruppen in der Ukraine auf.

Bei dem jährlich stattfindenden Manöver "Rapid Trident" (Schneller Dreizack), an dem Soldaten aus 15 Staaten beteiligt sind (auch Stabspersonal der Bundeswehr, s. <http://www.zeit.de/politik/ausland/2014-09/nato-truppen-uebung-ukraine-usa-deutschland-militaer-manoever>), wird nicht scharf geschossen. Der Pentagon-Sprecher Oberst Steve Warren sagte, bei dem friedenssichernden Manöver, das bis 26. September dauere, würden Konvoifahrten, Patrouillen und der Umgang mit Sprengfallen, so genannten IEDs (s. http://de.wikipedia.org/wiki/Unkonventionelle_Spreng-_und_Brandvorrichtung), geübt.

Warren teilte mit, dass die US-Soldaten von der 173rd Airborne Brigade (Luftlandebrigade aus Vicenza, s. http://de.wikipedia.org/wiki/173rd_Airborne_Brigade_Combat_Team) in Italien kommen.

Außerdem gab das Pentagon bekannt, das ukrainische Militär erhalte weitere nicht zum Töten geeignete Ausrüstungsgegenstände wie Helme, Roboter zum Entschärfen von Sprengkörpern, Isomatten, Jacken, Funkgeräte, schussichere Westen und Verbandskästen.

(Wir haben die Meldung komplett übersetzt und mit Ergänzungen und Links in Klammern und Hervorhebungen versehen. Auch wenn die US-Fallschirmjäger und die Soldaten anderer NATO-Staaten tatsächlich nur an einem Manöver teilnehmen sollen, trägt ihre Entsendung zum jetzigen Zeitpunkt nicht gerade zur Entspannung bei. Wird die gelieferte Militärausrüstung auch von OSZE-Beobachtern überprüft? Anschließend drucken wir den Originaltext ab.)

STARS  AND STRIPES.

US ground troops to train in Ukraine next week

The Associated Press, September 3, 2014

WASHINGTON — The Pentagon says 200 U.S. soldiers will participate in an exercise in

western Ukraine starting next week. It would be the first presence of American ground troops in Ukraine since the crisis with Russian-backed separatists began.

The annual exercise, called Rapid Trident, involves forces from 15 nations and will not involve live firing of weapons. A Pentagon spokesman, Col. Steve Warren, said it will be a peacekeeping exercise with training through Sept. 26 in convoy operations, patrolling and methods of countering improvised explosive devices, or IEDs.

Warren said the U.S. troops are from the 173rd Airborne Brigade, based in Italy.

The Pentagon also announced it has delivered more non-lethal aid to the Ukrainian military, including helmets, explosive ordnance disposal robots, sleeping mats, jackets, radios, body armor and first-aid kits.

www.luftpost-kl.de

VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern